

Réunion du Comité de la SHF
5 octobre 2019
au Colegio de España
(Cité Universitaire de Paris)

Membres du Comité présent.e.s : Frédéric Alchalabi, Michèle Arrué, Silvia Capanema, Sandra Contamina, Fernando Copello, Xavier Escudero, Marion Gautreau, Laurie-Anne Laget, Marion Le Corre-Carrasco, Marta López Izquierdo, Françoise Martinez, Nadia Mékouar, Laurence Mullaly, Catherine Pélage, Anne Puech, Mercè Pujol, Helena Queirós, Pauline Renoux-Caron, Hélène Thieulin-Pardo, Cécile Vincent-Cassy, Sarah Voinier.

Excusé.e.s : Zoraida Caradell, Idoli Castro, Carole Fillière, Ève Fourmont, Maria Graça Dos Santos, Émilie Guyard, Sonia Kerfa, Pascal Gandoulphe.

Helène Thieulin-Pardo souhaite la bienvenue aux membres présents pour cette première réunion de l'année universitaire 2019-2020.

1. Fonctionnement interne

Modifications du bureau et accueil des nouveaux membres du Comité

A l'issue des élections du tiers sortant du Comité qui se sont déroulées au printemps dernier, dont les résultats ont été proclamés lors que l'assemblée générale qui s'est tenue le 6 juin 2019 à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, plusieurs collègues ont quitté le Comité et, pour certains d'entre eux, le bureau. Hélène Thieulin-Pardo souhaite donc tout particulièrement la bienvenue aux collègues nouvellement élu.e.s ou réélu.e.s au Comité.

Modifications du bureau

Comme elle l'avait évoqué lors de l'assemblée générale du 6 juin dernier, le renouvellement du Comité a conduit à renouveler également en partie le Bureau. Celui-ci se compose désormais comme suit (le Bureau étant renouvelable tous les ans) :

- Vice-Présidente représentant l'aire latino-américaine : Françoise MARTINEZ, Université Paris 8.
- Vice-Présidente représentant l'aire lusophone : Graça DOS SANTOS, Université de Paris-Nanterre.
- Vice-Présidente, représentant l'aire catalanophone : Mercè PUJOL, Université Paris Nanterre
- Vice-Présidente responsable des Bourses SHF : Nadia MÉKOUAR-HERTZBERG, Université de Pau et des Pays de l'Adour.
- Trésorier : Xavier ESCUDERO, Université du littoral Côte d'Opale.
- Secrétaire générale : Laurie-Anne LAGET, Sorbonne Université.
- Secrétaire responsable de la gestion du site : Anne PUECH, Université Rennes 2.
- Secrétaire responsable de la revue en ligne *HispanismeS* : Cécile VINCENT-CASSY, Université de Paris 13, assistée de Marta LÓPEZ IZQUIERDO, Université Paris 8.
- Secrétaire responsable du lien avec les correspondants et des réseaux : Carole FILLIÈRE, Université Toulouse-Jean Jaurès.

Informations financières

Après avoir rappelé combien la question des finances est cruciale pour la bonne santé de l'association et pour envisager sereinement ses diverses missions (Congrès, Journées d'études, réunions du Comité, Bourses), Hélène Thieulin-Pardo donne la parole à Xavier Escudero.

Xavier Escudero remercie Frédéric Alchalabi, notre ancien trésorier, pour son aide dans la prise en charge de ses nouvelles fonctions de trésorier.

Il précise également qu'il a créé une adresse mail spécialement consacrée à la Trésorerie : shf.tresorier@gmail.com et expose les éléments suivants :

- À la date du 30 septembre, le compte bancaire présente un résultat positif de 7977.07 euros.
- Le total des dépenses engagées s'élève à 12554.6 euros et se répartit comme suit :

DEPENSES (entre le 01.01.2019 et le 30.09.2019)	REMBOURSEMENT Bureau-Comité- Conseil sages	CONGRES DE PAU	BOURSES	FRAIS FONCTIONNEMENT	FRAIS BANCAIRES
12554,6 euros	4276,05	5324,19	1200	1355,09	399,27

- Le total des recettes représente la somme de 17757,14 euros et se répartit comme suit :

RECETTES (entre le 01.01.2019 et le 30.09.2019)	COTISATIONS DES ADHERENTS	SUBVENTIONS	INTERETS	AUTRES
17757.14 euros	13365	4000	79,13	313,01

Le nombre de cotisants à ce jour s'élève à 419 — en sachant que l'année dernière au mois de décembre, le chiffre était de 444 adhérents.

Sarah Voinier précise qu'en tant que correspondants dans nos universités, il nous faut, rester attentifs et bien solliciter les collègues de nos départements car nous avons peut-être eu tendance, avec la mise en place de la cotisation par prélèvement à oublier de le faire.

Elle signale également qu'elle remarque qu'une portion de 10% de notre budget est dévolue aux Bourses, ce qui lui semble peu. Françoise Martinez signale que c'est très circonstanciel.

Bilan du congrès de Pau (juin 2019)

Nadia Mékouar informe les membres du Comité qu'un appel va être lancé auprès des participants pour la publication des actes du Congrès de Pau, sous la forme de deux numéros de la revue *HispanismeS* et d'un ouvrage papier réunissant les conférences et les ateliers présentés lors du Congrès.

Concours des Bourses 2020

Nadia Mékouar lit aux membres du Comité la lettre qu'elle a rédigée pour lancer le 15^e Concours des Bourses de la SHF.

Françoise Martinez rappelle que le sens de la Bourse de la SHF est d'être une bourse non seulement au mérite mais également de mobilité, d'où la différence qui a été réintroduite, l'année dernière, entre les Bourses pour la Péninsule ibérique et l'Amérique.

Frédéric Alchalabi rappelle que, l'année prochaine sera une année de Journée d'étude, une Journée qui aura lieu à Paris 13 (en sachant que la dernière journée d'études ayant eu lieu à Nanterre n'a pas représenté de gros frais), ce qui pourrait permettre de revaloriser les Bourses.

Après une brève discussion, une augmentation de 100€ du montant des bourses est proposée, ce qui impliquerait un montant de 800€ pour la Péninsule ibérique ou l'Europe et de 1300€ pour toutes les autres destinations : *vote à l'unanimité*.

Après quelques modifications dans la formulation de la lettre (notamment, dans la première phrase, l'ajout de « ouverte à tous les doctorants »), cette-ci est soumise au vote : *vote à l'unanimité*.

Chères collègues, chers collègues,

*Au nom de la Présidente, Hélène Thiulin Pardo, et du comité de la SHF, je vous adresse cet **Appel à candidature pour le 15e Concours des bourses de la SHF** afin que vous puissiez proposer la candidature de vos doctorant.e.s.*

Les finalités et modalités du Concours, que je déclare ouvert par cette lettre, sont les suivantes :

- Les bourses de la SHF, ouvertes à tou.te.s les doctorant.e.s, ont pour objet de contribuer à financer des séjours à l'étranger dans le cadre de leur recherche.

- La SHF offrira au maximum 3 bourses en 2020, pour des séjours en péninsule ibérique ou en Europe (800 € chacune) ou pour des séjours en Amérique latine ou autres territoires non européens (1300€ chacune). La répartition entre les différentes aires sera dictée par la qualité respective des dossiers.

- Le jury ou « comité des sages » agit en toute indépendance du Bureau et du Comité de la SHF. Il est composé de membres émérites représentant les spécialités suivantes : Moyen Âge, Siècle d'Or, XVIIIe s.-XIXe s., XXe s.-XXIe s., Amérique coloniale, Amérique contemporaine, arts, cinéma, poésie, linguistique, études catalanes, études lusophones.

- Le classement des candidat.e.s est global. Il se fait exclusivement au mérite et ne tient pas compte des spécialités. L'attribution des bourses est conditionnée par la qualité des dossiers présentés. Une liste complémentaire sera présentée, à laquelle la SHF aura recours en cas de désistement d'un.e lauréat.e de la liste principale.

- 75% de la bourse seront versés au moment du départ, puis le reliquat après remise du rapport de mission à la Vice-présidente en charge des bourses.

- La bourse doit être utilisée impérativement pour un déplacement ayant lieu dans le courant de l'année civile 2020.

- Il est expressément demandé aux directeurs-trices de recherches de présenter au maximum deux candidat.e.s. Le/La directeur-trice doit être impérativement membre de la SHF et adhérent depuis au moins 3 ans (ou régulariser sa situation en s'acquittant de trois cotisations) puisque ce sont les cotisations de ses membres qui permettent le financement des bourses. Le/La candidat.e doit être également adhérent.e de la SHF.

Le dossier de candidature doit comporter :

- * l'acte de candidature sur papier libre précisant notamment le sujet de la thèse et le nom du directeur-trice de recherche ;
- * le CV du/de la candidat.e (données personnelles, cursus universitaire, concours...);
- * l'avis circonstancié du/de la directeur-trice de recherche qui mette l'accent sur l'originalité et la pertinence de la recherche entreprise ;
- * le programme détaillé des recherches à mener sur le terrain précédé d'un état d'avancement de la thèse ainsi que –les membres du comité des sages insistent sur ce dernier point– de la problématique et de la méthodologie adoptées (entre 2 et 3 pages)
- * l'engagement écrit de fournir un rapport circonstancié (entre 2 et 3 pages) en fin de séjour et de remettre, après soutenance, un exemplaire de la thèse à la Vice-présidente de la SHF chargée des bourses, qui pourra, avec l'accord du/de la candidat.e, la mettre en ligne sur le site de la SHF.

Voici le calendrier des opérations et quelques modalités pratiques :

Le concours est ouvert ce jour par diffusion au moyen de la liste de diffusion de la SHF. Nous demandons aux correspondants SHF de relayer l'information en affichant cette lettre dans les départements ou dans les UFR et en la transmettant aux directeurs de centres de recherches ; l'avis de concours est également consultable sur le site de la SHF (www.hispanistes.fr).

Les dossiers de candidature doivent être adressés, en un seul pdf et par voie électronique, avant le 20 janvier 2020, à nadia.mekouar@univ-pau.fr.

Le comité de la SHF, dans sa réunion du 1^{er} février, arrêtera la liste définitive des candidats. Le « comité des sages » se réunira au plus tard en mars 2020, et établira son classement des lauréat.e.s. Il le transmettra à la Présidente et à la Vice-présidente chargée du concours pour affichage sur le site internet de la SHF. C'est par cette voie que les lauréat.e.s seront averti.e.s que leur dossier a été retenu. Il leur appartient ensuite de prendre contact avec le Trésorier de la SHF, Xavier Escudero, pour demander le versement de leur bourse.

Les résultats seront proclamés lors de l'Assemblée Générale de la SHF qui se tiendra lors des journées d'étude de l'université Paris 13 des 4 et 5 juin 2020.

En vous réitérant mon invitation à bien informer les doctorant.e.s de l'existence de ces bourses, veuillez recevoir, chères et chers collègues, mes très amicales salutations,

Nadia Mékouar Hertzberg

Hélène Thieulin-Pardo rappelle que, comme pour les adhésions, il est indispensable de diffuser l'information de l'existence des Bourses-SHF au sein des départements.

2. Réseaux et défense de l'hispanisme

Carole Fillière a élaboré deux fiches afin de mettre à jour l'annuaire des hispanistes et la liste des correspondants SHF dans les universités. Un bilan de cette initiative sera présenté dans une prochaine réunion du Comité.

Question du détachement des ATER : Cette année encore la SHF est intervenue auprès de divers recteurs, afin d'obtenir le détachement d'enseignants affectés dans le

secondaire. Le problème soulevé depuis quelques années est donc récurrent et la situation semble s'être durcie en cette rentrée.

Rapport de Philippe Berta, Philippe Mauguin et Manuel Tuñón de Lara dans le cadre du projet de Loi Recherche

Le Comité se prononce sur la mise en ligne de ce rapport sur ce rapport: *vote à l'unanimité.*

3. Bilan de la session 2019 des concours de recrutement

En l'absence d'Erich Fisbach, Président de l'Agrégation externe jusqu'à la session dernière, et de Dolores Beauvallet, Présidente du CAPES externe, qui n'ont pas pu se libérer pour être présents ce jour, ce point est reporté à la réunion du Comité le 1^{er} février.

4. Manifestations prévues

Table ronde du 1^{er} février 2020

Hélène Thiulin Pardo a reçu une proposition de Sophie Large dont elle expose le contenu à l'ensemble du Comité :

Cette table ronde a pour objet de mener une réflexion épistémologique sur l'organisation de l'hispanisme en France. Elle évoquera les mécanismes de réception et de constitution du canon dans le contexte universitaire français, en s'appuyant sur l'exemple des programmes des concours (CAPES et Agrégation) des cinquante dernières années. Elle sera également l'occasion d'évoquer la forte compartimentation des disciplines dans l'hispanisme français. Un temps important sera réservé au débat avec la salle, afin de favoriser les échanges d'expériences et d'engager une réflexion commune autour de la manière dont, collectivement, nous envisageons l'hispanisme en France.

Cette proposition suscite l'enthousiasme du Comité et semble tout à fait cohérente par rapport aux travaux d'archives qui sont réalisés actuellement dans le cadre de la SHF.

Journées d'Études de Paris 13 (2020)

Cécile Vincent-Cassy prend la parole pour apporter quelques informations au sujet des Journées d'Études des 4 et 5 juin 2020, sur les campus de Villetaneuse et Condorcet.

La thématique de ces Journées est *Hispanismes: de la marge au croisement des disciplines*, centrée plus particulièrement autour des axes suivants (susceptibles de modifications en fonction des propositions) : sessions en parallèle modérées par des discutants

- Histoire et littérature
- Textes et images
- Territoires ibériques
- Dialogue lusistes/ catalanistes/ hispanistes
- Langues et traductions

L'appel à communication est en ligne sur notre site depuis le mois de juin, mais le Comité d'organisation attend encore des propositions.

L'organisation des Journées est la suivante : La réunion du comité de la SHF aura lieu le jeudi 4 juin au matin après celle du bureau. Les JE commenceront véritablement avec la

conférence inaugurale à 13h30. Le vendredi 5 juin sera consacré à l'assemblée générale après une autre conférence.

Il y aura 4 conférences au total, à deux voix, dont la conférence inaugurale par Roger Chartier et Jean-François Botrel sur la bibliothèque de l'hispaniste. Deux des trois autres thèmes de ces conférences sont arrêtés : « La civilisation » et « Le comparatisme ». Nous savons déjà que notre collègue américaine Josefa Salmon, Loyola University, interviendra sur le lien entre la notion de « civilisation ibérique » et les indigénismes et qu'Amelia Gamoneda, Universidad de Salamanca, interviendra sur « le comparatisme » depuis sa spécialité en littérature comparée. Le dîner du 4 juin au soir aura lieu sur la barge du CROUS amarrée à côté de la BnF à Paris, et accompagné et/ou précédé d'un spectacle et concert de tango. Nous finirons les deux journées par la visite des collections de peinture espagnole du Louvre le vendredi 5 juin à 19h en compagnie de la conservatrice des collections Charlotte Chastel-Rousseau.

Parmi les activités prévues, une visite des salles de peinture espagnole du Louvre est prévue le vendredi après-midi.

Congrès APEF/ AFUE/ SHF Açores (2020)

La prochaine édition de ce Congrès aura lieu en 2020 aux Açores, autour du thème suivant : « *La Mémoire en questions : transmission, transferts et mises en récit* ». Un comité scientifique comprenant 10 membres de la SHF a été mis en place. L'organisation de ce congrès suit son cours : l'appel à communication (comprenant également les modalités d'inscription et de règlement) est en ligne sur le site de la SHF depuis mi-septembre.

Congrès d'Arras (2021)

À l'invitation d'Hélène Thieulin Pardo, Sarah Voinier et Patricia Rochwert-Zuili exposent devant le Comité l'avancement de la réflexion sur l'organisation du Congrès.

Les dates retenues sont les mercredi 9, jeudi 10 et vendredi 11 juin 2021, à Arras.

Un certain nombre d'activités culturelles ont été prévues : visite de la ville, un concert, un dîner de gala.

La Présidence l'Université et la direction de l'équipe de recherche soutiennent le projet.

La thématique qui a été retenue (en lien avec la thématique de l'entre-deux qui est celle de l'équipe de recherche à laquelle sont rattachées la plupart des organisatrices) est celle de *La nuit dans le monde ibérique et ibéro-américain*.

Patricia Rochwert-Zuili et Sarah Voinier exposent de premiers éléments de réflexion :

« La thématique scientifique retenue s'articule avec les travaux que nous menons depuis plusieurs années au sein du laboratoire Textes & Cultures (EA 4028) autour de la TransLittéralité.

Nos recherches visent en effet à faire converger des travaux

- à vocation transdisciplinaire ouvrant tout à la fois des chantiers du champ littéraire, de l'histoire des représentations et des arts.

- à vocation transculturelle avec des recherches dans les aires culturelles de la latinité tardive aux littératures et civilisations francophone, anglophone, germanophone, hispanophone, italienne et chinoise.

- à vocation transhistorique en croisant des périodes de toutes les époques, de l'Antiquité jusqu'à l'extrême contemporain, ce qui permet d'alterner des rencontres en synchronie, centrées sur une période historique, et des études en diachronie autorisant des synergies.

- à vocation transversale en se positionnant dans les marges ou aux frontières du littéraire. Certains travaux se centrent sur des objets à divers degrés « populaires » ou « illégitimes », ou encore sur les relations du littéraire aux autres discours, historique, scientifique, artistique...

Trois thématiques structurent nos réflexions collectives consacrées à l'histoire, à l'analyse et la comparaison des pratiques d'écriture ainsi qu'aux divers types d'interaction entre les différents champs de production culturelle : les marges et frontières de la création, les écritures du spirituel et les mémoires du passé, trois thématiques qui renvoient aussi à la question de l'entre-deux qui est au cœur des recherches menées au sein de Textes & Cultures.

En relation avec ces perspectives de recherche, il nous a semblé intéressant de proposer une réflexion sur « *La nuit dans le monde ibérique et ibéro-américain* ».

Souvent définie comme un espace de temps qui s'écoule, en un lieu donné de la terre, depuis la disparition du soleil jusqu'à son lever, la nuit revêt des significations variables.

En l'absence de clarté de la lune, elle est associée de manière métaphorique au manque de lumière et à l'aveuglement ou pire encore aux ténèbres où règne la présence maléfique du démon. Selon l'adage, « Dans la nuit, tous les chats sont gris », la transgression sociale s'accompagne parfois d'un franchissement des limites de la morale et du communément et normalement acceptable. Elle devient l'expression emblématique de la marginalité, de la transgression sous toutes ses formes. La dangerosité que la nuit installe s'explique alors par le désordre qu'implique l'absence de règles, de contrôle civil et religieux. L'esprit se libère pour le meilleur et pour le pire, il s'affranchit du joug de la censure en repoussant les frontières diurnes de l'expression.

Inversement à cette lecture plutôt négative, on peut dire que la nuit, c'est le temps du sommeil qui parfois « porte conseil » et du silence, une période pendant laquelle l'intime se révèle à la dérobée du plus grand nombre. C'est le temps du secret, de ce que l'on veut préserver du regard et de la connaissance publiques. La tranquillité qu'autorise la nuit, loin des feux et des fracas du monde, apaise et ré-enchanté les âmes. Saint Jean de la Croix n'y expérimente-t-il pas l'union avec Dieu ? Car, comme le rappelle Alain (*Les Idées et les âges*, Paris, Gallimard, 1927, chap. I : « La nuit », p. 11-16) la nuit peut être synonyme de clarté. C'est l'occasion d'y voir loin, de découvrir les astres que la « claire coupole du jour » masque en empêchant de percer le mystère de notre existence.

Mais le thème de la nuit ouvre bien d'autres perspectives à partir desquelles les différents champs des études hispaniques trouveraient matière à explorer si ce projet obtient votre accord.

Sarah Voinier émet l'idée de consacrer une page, sur le site, aux thématiques qui ont été travaillées lors des Congrès depuis la création de la SHF.

La thématique proposée est soumise au vote : *vote à l'unanimité*.

5. HispanismeS

Cécile Vincent-Cassy et Marta López Izquierdo exposent à l'ensemble du Comité les évolutions envisagées pour *HispanismeS*.

Cécile Vincent-Cassy rappelle, en préambule, que Marta López Izquierdo et elle-même ont pris la relève de Philippe Rabaté, qui s'est dévoué à la publication d'*HispanismeS* pendant sept ans.

Le comité éditorial comprend à présent deux nouveaux membres : Françoise Martinez et Fabrice Corrons, afin que l'ensemble des disciplines et des aires géographiques soient représentées.

Lors de la dernière réunion du comité éditorial le 27 juin 2019, il a été décidé que la coordination des dossiers, la recherche des évaluateurs et les navettes avec les auteurs sera désormais confiées aux coordinateurs.-trices des numéros monographiques.

Les normes sont désormais en ligne.

Elles rappellent ensuite la programmation :

- Fernando Copello, Dominique Neyrod et Lucie Valverde (éd.), *Le « nomadisme » dans les mondes hispaniques*, *HispanismeS*, 12 (second semestre 2018). Numéro mis en ligne par Philippe Rabaté en juillet 2019.

- Laurence Breysse et Laurie-Anne Laget, *Voix espagnoles contemporaines*, *HispanismeS*, 13 (premier semestre 2019).

- Zoraida Carandell, Amélie Piel et Mercè Pujol, *Master, formation doctorale et emploi*, actes des journées de Nanterre (juin 2016), *HispanismeS*, hors-série n°3. Mis en ligne en octobre 2020

- Ilda Mendes dos Santos (éd.), *La république des lettres*, *HispanismeS*, 14 (second semestre 2019).

- *Frontières dans le monde ibérique et ibéro-américain*, actes choisis du congrès de la SHF de Pau (juin 2019), *HispanismeS*, 15 (premier semestre 2020).

- Anne Puech (éd.), *Street art: territoires physique, virtuel et interactions*, *HispanismeS*, n°18 (premier semestre 2020).

- Colloque ALMOREAL (printemps 2020) : *Murs, barrières, obstacles*, *HispanismeS*, n°18 (second semestre 2020).

Par ailleurs, une rubrique « Varia » a été créée et plusieurs articles ont d'ores et déjà été reçus pour l'alimenter. Cécile Vincent-Cassy et Marta López Izquierdo se chargent de la gestion de cette rubrique.

L'adhésion à Open Edition Journal : la candidature est toujours entre les mains d'OpenEdition. Elle est actuellement en cours d'expertise et si tout suit son cours normal, elle sera présentée au Conseil scientifique d'OpenEdition Journals dans le courant du premier semestre 2020.

Dans le cadre de cette adhésion, nous avons opté pour une publication en accès ouvert (pour tous les formats). Une fois la revue en ligne, nous candidaterons pour l'entrée de la revue dans le bouquet Freemium (qui est seulement ouvert à 160 revues de la plateforme). Freemium offre un accès direct libre, gratuit, et certains services payants (comme les PDF).

6. Questions diverses

Anne Puech propose de relancer le concours photographique pour cette rentrée 2019. Le Comité accueille avec enthousiasme ce projet.

Hélène Thieulin Pardo fait part au Comité d'un courrier de Jean-François Botrel que ce dernier lui a adressé. Celui-ci concerne deux points : la faible participation des membres de la SHF au dernier congrès de la AIH que Jean-François Botrel estime regrettable, et la nécessité de relancer un projet passé, celui de la construction d'une histoire de

l'hispanisme français depuis ses origines. Ces remarques sont assorties d'une proposition : que la SHF consacre un congrès ou des journées d'étude à tous ces hispanistes « malgré eux », ceux de l'exil ou de l'émigration, espagnols, latino-américains, portugais, etc. dont le rôle dans la formation des hispanistes français et dans la recherche a été particulièrement important et jamais explicitement reconnu et évalué, ce qui pourrait constituer une contribution substantielle à l'histoire de l'hispanisme français.

Hélène Thioulin-Pardo suggère que cette proposition soit évoquée plus longuement lors de la prochaine réunion du Comité.

Enfin, Hélène Thioulin-Pardo informe le Comité que le projet de long-métrage *Unamuno en la Guerra Civil* (Colette et Jean-Claude Rabaté, avec le soutien de la SHF) a été accepté par la RTVE et que la date de la projection à la télévision sera le dimanche 8 décembre 2019.

Hélène Thioulin-Pardo rappelle la date de la prochaine réunion du Comité : le 1^{er} février 2020, à 9h30. Le bureau se réunira la veille (le vendredi 30 janvier) à l'institut d'études hispaniques à 17h.

En l'absence d'autres questions à traiter, la séance est levée à 12h35.